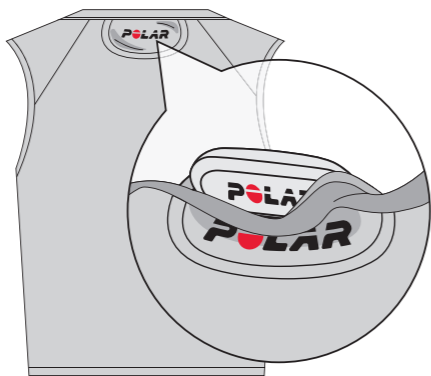




POLAR TEAM PRO SHIRT WEAR AND CARE



Find product support

[support.polar.com/en/support/
Polar_Team_Pro_Shirt](https://support.polar.com/en/support/Polar_Team_Pro_Shirt)

MANUFACTURED BY

POLAR ELECTRO OY
PROFESSORINTIE 5
FI-90440 KEMPELE
TEL +358 8 5202 100
FAX +358 8 5202 300
www.polar.com

17964866.01 GEN 2/2016

ENGLISH

Wearing

Wear the Polar Team Pro shirt so that the sensor pocket is on the back.

Placing Sensor into Shirt Pocket

1. Insert the sensor into the pocket on the top back of the shirt so that the Polar logo on the sensor is upright.
2. Snap it firmly into place. Make sure both ends of the sensor snap into place.

Maintenance

Keep your Polar Team Pro shirt clean by washing it in a washing machine at 30°C/86°F after each training session. Do not bend the electrode areas. Do not soak, spin-dry, iron, dry clean, bleach or use softener. Wash with similar colors.

Materials

55% Polyamide, 21% Elastane, 18% Polyurethane,
4% Thermoplastic polyurethane, 1% Stainless steel



FRANÇAIS

Enfilage

Enfilez le t-shirt Polar Team Pro de sorte que la poche destinée à accueillir l'émetteur se trouve dans le dos.

Mise en place de l'émetteur dans la poche du t-shirt

1. Insérez l'émetteur dans la poche située au dos du t-shirt en veillant à ce que le logo Polar figurant sur le capteur se trouve à la verticale.
2. Enclenchez-le fermement en place. Assurez-vous que les deux extrémités de l'émetteur s'enclenchent bien.

Entretien

Après chaque séance d'entraînement, lavez votre t-shirt Polar Team Pro en machine à 30 °C. Ne pliez pas les électrodes. Pas de trempage, d'essorage, de repassage, de nettoyage à sec, d'eau de Javel ni d'assouplissant. Lavez avec des couleurs similaires.

Matériaux

55 % polyamide, 21 % élasthane, 18 % polyuréthane
4 % polyuréthane thermoplastique, 1 % acier inoxydable



DEUTSCH

Tragen des Shirts

Trage das Polar Team Pro Shirt so, dass sich die Sensortasche auf der Rückseite befindet.

Platzieren des Sensors in der Tasche des Shirts

1. Setze den Sensor so in die Tasche auf der Rückseite des Shirts ein, dass das Polar Logo auf dem Sensor aufrecht steht.
2. Lasse den Sensor fest einrasten. Vergewissere dich, dass beide Enden des Sensors einrasten.

Pflege

Halte dein Polar Team Pro Shirt sauber, indem du es nach jeder Trainingseinheit bei 30 °C in der Waschmaschine wäschst. Vermeide es, die Elektrodenbereiche stark zu knicken. Das Shirt darf nicht imprägniert, geschleudert, gebügelt, chemisch gereinigt, gebleicht oder mit Weichspüler gewaschen werden. Wasche das Shirt mit ähnlichen Farben.

Materialien

55 % Polyamid, 21 % Elasthan, 18 % Polyurethan,
4 % thermoplastisches Polyurethan, 1 % Edelstahl



ITALIANO

Come Indossare

Indossare la maglietta Polar Team Pro in modo che la tasca del sensore sia sul retro.

Inserimento del sensore nella tasca della maglietta

1. Inserire il sensore nella tasca sulla parte superiore sul retro della maglietta in modo che il logo Polar sul sensore sia in posizione verticale.
2. Farlo scattare saldamente in posizione. Assicurarsi che entrambe le estremità del sensore siano in posizione.

Manutenzione

Lavare la maglietta Polar Team Pro in lavatrice a 30°C dopo ogni sessione di allenamento. Non piegare gli elettrodi. Non lasciare in ammollo, non centrifugare, non stirare, non lavare a secco, non candeggiare e non usare ammorbidente. Lavare con colori simili.

Materiali

55 % poliammide, 21% elasthan, 18% poliuretano,
4% poliuretano termoplastico, 1% acciaio inox



NEDERLANDS

Dragen

Draag het Polar Team shirt zó, dat de sensorzak aan de achterzijde zit.

Sensor in de zak van het shirt plaatsen

1. Plaats de sensor zó in de zak bovenaan de achterzijde van het shirt, dat het Polar-logo van de sensor rechtop staat.
2. Laat hem stevig op zijn plaats klikken. Zorg dat beide einden van de sensor op hun plaats klikken.

Onderhoud

Houd je Polar Team Pro shirt schoon door het na elke trainingssessie bij 30 °C/86 °F in een wasmachine te wassen. Buig de delen met de elektroden niet om. Niet weken, centrifugeren, strijken, stomen, bleken of wasverzachter gebruiken. Wasken met gelijkende kleuren.

Materialen

55% polyamide, 21% elastaan, 18% polyurethaan,
4% thermoplastisch polyurethaan, 1% roestvrij staal.



ESPAÑOL

Uso

Ponte la camiseta de Polar Team Pro de forma que el bolsillo del sensor esté en la parte de la espalda.

Colocación del sensor en el bolsillo de la camiseta

1. Introduce el sensor en el bolsillo, de tal forma que el logotipo Polar del sensor esté vertical.
2. Encájalo firmemente en su posición. Asegúrate de que ambos extremos del sensor encajen en su posición.

Mantenimiento

Mantén tu camiseta de Polar Team Pro limpia lavándola en una lavadora a 30 °C/86 °F después de cada sesión de entrenamiento. No doblar las áreas de los electrodos. No dejar en remojo, no centrifugar, no planchar, no limpiar en seco, no utilizar lejía ni suavizante. Lavar con colores similares.

Materiales

55 % poliamida, 21 % elastano, 18 % poliuretano,
4 % poliuretano termoplástico, 1 % acero inoxidable



PORTUGUÊS

Usar

Vista a camisa Polar Team Pro de modo que o bolso do sensor fique na parte de trás.

Colocar o Sensor no Bolso da Camisa

1. Insira o sensor no bolso existente na parte de trás da camisa, de modo que o logótipo Polar fique direito.
2. Fixe-o firmemente no lugar. Verifique se ambas as extremidades do sensor estão bem encaixadas.

Manutenção

Mantenha a sua camisa Polar Team Pro limpa lavando-a à máquina, a 30 °C/86 °F, após cada sessão de treino. Não dobre as zonas dos elétrodos. Não ponha de molho, não centrifugue, não lave a seco e não use lixívia nem amaciador. Lave com cores semelhantes.

Materiais

55% Poliamida, 21% Elastano, 18% Poliuretano,
4% Poliuretano termoplástico, 1% Aço inoxidável



DANSK

Sådan tages den på

Tag Polar Team Pro-trøjen på, så sensorlommen er bagpå.

Sådan placeres sensoren i trøjens lomme

1. Indsæt sensoren i lommen øverst bag på trøjen, så Polar-Logoet på sensoren vender lodret.
2. Klik den godt på plads. Sørg for, at begge af sensorens ender klikker på plads.

Vedligeholdelse

Hold din Polar Team Pro-trøje ren ved at vaske den i en vaskemaskine ved 30°C/86°F efter hvert træningspas. Elektrodeområderne må ikke bøjes. Må ikke lægges i blød, centrifugeres, stryges, renses, bleges eller tilføres skyllemiddel. Vaskes med lignende farver.

Materialer

55 % polyamid, 21 % elasthan, 18 % polyuretano,
4 % termoplastisk polyuretano, 1 % rustfrit stål



SUOMI

Pukeminen

Pue Polar Team Pro -paita päällesi niin, että sensoritasku on takana.

Sensorin asettaminen paidan taskuun

- Aseta sensori paidan takana sen yläosassa olevaan taskuun niin, että sensorin Polar-logo on oikein päin.
- Napsauta se tukevasti paikalleen. Varmista, että sensorin molemmat pääät napsahtavat paikoilleen.

Huolto

Pidä Polar Team Pro -paita puhtaana pesemällä se pesukoneessa 30 °C:ssa jokaisen harjoituksen jälkeen. Älä taivuta elektrodipintoja. Älä liota, kuivaa kuivaustrummussa, silitä, kuivapese äläkä käytä valkaisuainetta tai huuhteluainetta. Pese yhdessä samanväristen vaatteiden kanssa.

Materiaalit

55 % polyamidia, 21 % elastaania, 18 % polyuretaania, 4 % termoplastista polyuretaania, 1 % ruostumatonta terästä



NORSK

Bruk

Hå på deg Polar Team Pro-skjorten slik at sensortommen er på ryggen.

Plassere sensoren i lommen

- Stikk sensoren inn i lommen bak på skjorten slik at Polar-logoen på sensoren står riktig vei.
- Pass på at den klikker godt på plass. Begge endene av sensorene skal klikke på plass.

Vedlikehold

Hold Polar Team Pro-skjorten ren ved å vaske den i vaskemaskin på 30 °C etter hver treningsøkt. Ikke bøy elektrodeområdene. Skjorten må ikke bløtlegges, sentrifugereres, strykes eller renses, og du må heller ikke bruke blekemiddel eller tøymykner. Vask med lignende farger.

Materialer

55 % polyamid, 21 % elasthan, 18 % polyuretan, 4 % termoplastisk polyuretan, 1 % rustfritt stål



SVENSKA

Användning

Ta på dig Polar Team Pro-tröjan så att sensorfickan hamnar på ryggen.

Placering av sensorn i tröjfickan

- Lägg sensorn i fickan överst på baksidan av tröjan så att Polar-logotypen på sensorn hamnar rättvänd.
- Se till att sensorn snäpper ordentligt på plats. Se till att båda kontakterna på sensorn knäpper fast.

Skötsel

Håll din Polar Team Pro-tröja ren genom att tvätta den i tvättmaskin på 30 °C efter varje träningspass. Böj inte på elektroderna. Tröjan får inte läggas i blöt, torktumlas, kemtvättas, blekas eller tvättas med mjukgörings- eller sköljmedel. Tvätta med liknande färger.

Material

55 % polyamid, 21 % elasthan, 18 % polyuretan, 4 % termoplastisk polyuretan, 1 % rostfritt stål



POLSKI

Zakładanie

Założ koszulkę Polar Team Pro w taki sposób, aby kieszonka na nadajnik znajdowała się na plecach.

Umieszczanie nadajnika w kieszonce koszulki

- Pomестьте nadajnik w kieszonce znajdującej się z tyłu w górnej części koszulki. Pamiętaj, że logo Polar powinno być ustawione prawidłowo.
- Docisnij, aby przymocować nadajnik. Upewnij się, że oba końce nadajnika są odpowiednio zamontowane.

Pielegnacja

Po każdym treningu upierz koszulkę Polar Team Pro w pralce w temperaturze 30°C/86°F. Unikaj zaginania elektrod. Unikaj namaczania, wirowania, prasowania i czyszczenia chemicznego. Nie używaj wybielacza i płynu do ptukania tkanin. Pierz z tkaninami o podobnym kolorze.

Materiały

55% poliamid, 21% elasthan, 18% poliuretan, 4% poliuretan termoplastyczny, 1% stal nierdzewna



ČEŠTINA

Nošení

Triko Polar Team Pro noste tak, aby kapsa na snímač byla vzadu.

Vložení snímače do kapsy trika

- Vložte snímač do kapsy na zádech tak, aby logo Polar nebylo vzhůru nohama.
- Pevně zaklapněte na místo. Dbejte na to, aby oba konce snímače zapadly na místo.

Údržba

Triko Polar Team Pro vyperte v pračce na 30 °C po každém tréninku. Neohýbejte místo, kde jsou elektrody. Nenamáčejte, nesušte v sušičce, nežehlete, nečistěte chemicky, nebělte ani nepoužívejte aviváž. Perte s oblečením podobných barev.

Materiály

55 % polyamid, 21 % elasthan, 18 % polyuretan, 4 % termoplastický polyuretan, 1 % nerez ocel



РУССКИЙ

Использование

Носите футболку Polar Team Pro таким образом, чтобы карман для датчика располагался на спине.

Как разместить датчик в кармане футболки

- Поместите датчик в карман в верхней части с задней стороны футболки так, чтобы логотип Polar на датчике был рсположен прямо (не перевернут).
- Закфиксируйте датчик. Убедитесь, что оба конца датчика зафиксированы на своих местах.

Уход

Стирайте футболку Polar Team Pro в стиральной машине при температуре 30°C/86°F после каждой тренировки. Не перегибайте участки футболки, где проходят электроды. Запрещено замачивание, глажка, сушка в центробежной сушилке, химическая чистка, отбеливание или использование кондиционера для белья. Стирайте с вещами похожих цветов.

Материалы

55% полиамид, 21% эластан, 18% полиуретан, 4% термопластичный полиуретан, 1% нержавеющей сталь



TÜRKÇE

Giyim

Sensör cebinin arkada olması için Polar Team Pro tişörtünüzü giyin.

Sensörü Tişört Cebine Yerleştirme

- Sensörü tişörtün arka üst kısmında yer alan cebe, sensördeki Polar logosu dikey duracak şekilde yerleştirin.
- Sensörü iyice yerine oturtun. Sensörün her iki ucunun da yerine oturduğundan emin olun.

Bakım

Polar Team Pro tişörtünüzü, her egzersiz seansınızın ardından çamaşır makinesinde 30°C/86°F sıcaklıkta yıkayarak temiz tutun. Elektrot bölgelerini bükmeyin. Tişörtü suda bekletmeyin, kurutma makinesinde kurutmayın, ütülemeyin, kuru temizlemeye vermeyin, çamaşır suyu veya yumuşatıcıyla yıkamayın. Aynı renkte çamaşırlarla birlikte yıkayın.

Materyaller

%55 Poliamit, %21 Elasthan, %18 Poliüretan, %4 Termoplastik poliüretan, %1 Paslanmaz çelik



日本語

着用

センサー用ポケットが背面にくるようにPolar Team Proシャツを着用します。

シャツのポケットにセンサーを入れる

- センサーにあるPolarのロゴが上下正しい向きになるように、シャツの背面上部にあるポケットにセンサーを入れます。
- しっかりと入れます。センサーの両側のスナップがはまっていることを確認します。

メンテナンス

トレーニングセッション後は毎回、30°C/86°Fの水温で洗濯機で洗ひ、Polar Team Proシャツを清潔な状態に維持します。電極部分を折り曲げないでください。水に浸したり、乾燥機にかけたり、アイロンをかけたたり、ドライクリーニング、漂白剤、柔軟剤を使用したりしないでください。同系色の衣類と一緒に洗濯してください。

素材

55% ポリアミド、21% エラストン、18% ポリウレタン、4% サーマプラスチック・ポリウレタン、1% ステンレススチール



简体中文

穿着

穿上 Polar Team Pro 上衣，使传感器口袋置于背面。

将传感器放入上衣口袋

- 将传感器插入上衣上方背面的口袋中，以使传感器上的 Polar 标志呈直立状。
- 将其牢牢地卡入到位。确保传感器的两端卡入到位。

保养

在每次训练课后，请在 30°C/86°F 温度下机洗，来保持 Polar Team Pro 上衣的干净如新。请勿弯曲电极区域。请勿浸泡、旋干、熨烫、干洗、漂白或使用柔顺剂。与类似颜色衣物一起洗涤。

材料

55% 聚酯胶、21% 弹性纤维、18% 聚氨酯、4% 热塑性聚氨酯、1%不锈钢



영어

착용

등 부분에 센서 포켓이 있는 Polar Team Pro 셔츠를 착용해보세요.

셔츠 포켓 속에 센서 장착

- 셔츠 등 부분의 상단에 위치한 포켓 속에 센서를 Polar 로고가 위에서 보이도록 넣으세요.
- 빠지지 않게 단단히 장착하세요. 센서의 양극이 모두 잘 닿는지 확인하세요.

유지 보수

매 훈련 세션 후에는 Polar Team Pro 셔츠를 30°C/86°F 온도에서 세탁기를 이용하여 정결하게 유지하세요. 전극 부분 주변을 구부리지 마세요. 담그거나, 탈수, 다림질, 드라이클리닝, 표백을 해서는 안되며 섬유 유연제를 사용하지 마세요. 비슷한 색상의 옷들과 함께 세탁하세요.

소재

폴리아미드 55%, 엘라스테인 21%, 폴리우레탄 18%, 열가소성 폴리우레탄 4%, 스테인리스 스틸 1%



BAHASA INDONESIA

Mengenakan baju

Kenakan baju Polar Team Pro sehingga saku sensor berada pada bagian belakang.

Meletakkan Sensor ke Saku Baju

- Masukkan sensor ke saku pada bagian belakang atas baju sehingga logo Polar pada sensor tegak lurus.
- Pasang dengan kuat di tempatnya. Pastikan ujung-ujung keduanya masuk dengan pas.

Perawatan

Jaga baju Polar Team Pro Anda agar tetap bersih dengan mencucinya di mesin cuci pada suhu 30°C/86°F setelah setiap sesi latihan. Jangan tekuk pada area elektroda. Jangan merendam, mengeringkan dalam mesin, menyetrika, mengeringkan, menggunakan pemutih atau pelembut. Cuci dengan warna yang serupa.

Material

55% Poliamida, 21% Elastane, 18% Poliuretana, 4% Termoplastik poliuretan, 1% Stainless steel

